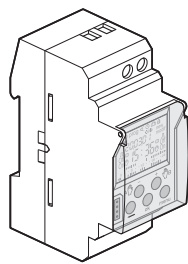


Elektronische 2 Kanal Wochenschaltuhr

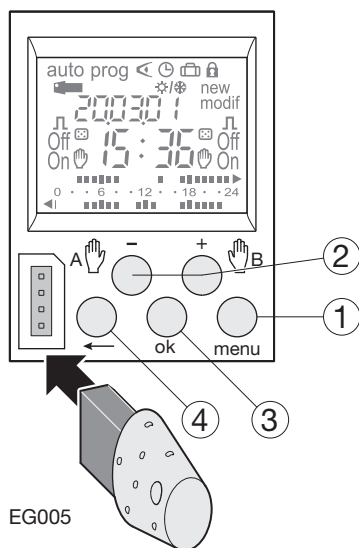
Bedienungsanleitung



TXA022, TXA023

Hauptmerkmale

- Das Gerät wird werkseitig mit eingestelltem Datum und Uhrzeit geliefert.
- Automatische Umstellung von Sommer-/Winterzeit ☼/☿.
- Programmierschlüssel .
 - für permanente Ausnahmesteuerung,
 - für Programmkopie/ Programmsicherung.
- Programmierung im Tageszyklus bzw. für Tagesgruppen.
- 56 Programmschritte, On, Off bzw. Impulsbetrieb (1 Sek bis 30 Min.) oder Jalousie/Dimmbetrieb.
- Permanente Zwangssteuerung On bzw. Off (permanent angezeigt).
- Zeitweiliger Zwangsbetrieb "On" oder "Off", mittels Konfigurationstools einstellbar.
- Zeitweilige Ausnahmesteuerung On bzw. Off (Blinkt).
- Ferienmodus : Zwangssteuerung On bzw. Off zwischen zwei vorgegebenen Daten.
- Anwesenheitssimulation .
- Tagesprofil-Balkenanzeige.
- Möglichkeit zur Tastaturverriegelung .
- Ohne Bus-Spannung programmierbar.
- DCF-Synchronisierung (gilt nur für TXA023).
- Möglichkeit zur Meldung von Datum und Uhrzeit an den Bus.



Die Tasten:

- ① **menu** : Auswahl des Betriebsmodus
auto : Betrieb nach vorgegebenem programm.
prog new für die Programmierung.
prog modif für die Änderung eines vorhandenen Programms oder eine vorhandenen Programmschritt löschen.
 : Programm anzeigen.
 : Einstellen von Uhrzeit, Datum und Auswahl des Modus für das Umstellen von Sommer- / Winterzeit ☼/☿.
 : Einstellung von Ferien.
- ② **+** und **-** : Durchblättern bzw. Einstellen der Werte
A : im **auto** Modus, Auswahl von Zwangssteuerung, Ausnahmesteuerung oder Zufallsbetrieb.
B
- ③ **ok** : Bestätigung blinkender Einstellungen.
 ④ : Rückkehr zum vorherigen Schritt.

Sie können jederzeit durch Betätigen der Taste **menu** in den **auto** Modus zurückkehren.

Wenn nach Ablauf einer Minute kein Programmierschritt erfolgt, kehrt die Schaltuhr in den **auto** Modus zurück.

Programmreset

Das Programm kann komplett gelöscht werden, indem Sie gleichzeitig die drei folgenden Tasten drücken: **menu**, **ok**, , Uhrzeit und Datum bleiben.

Neustart

Durch gleichzeitiges Drücken der Tasten **-**, **+**, **ok**, **menu** kann das Produkt neu gestartet werden.

Technische Daten

Elektrische Merkmale	
• Versorgungsspannung	Bus 30 V
• TXA022	
Leistungsaufnahme	max. 9,5 mA
• TXA023	
Leistungsaufnahme	max. 10 mA
• Nennstoßspannung	4 kV

Funktionsmerkmale

- Programmierkapazität
56 Programmschritte verteilt auf 2 Kanäle
- Mindestintervall zwischen zwei Programmschritten 1 Minute
- Ganggenauigkeit $\pm 1,5$ Sek. / 24h
- Gangreserve Lithiumbatterie, mindestens 5 Jahre ohne Netzversorgung.
- Nach 1 Minute Spannungsverlust schaltet das Gerät in stand by (Anzeige aus). Druck auf eine Taste kehrt es augenblicklich in den **auto** Modus zurück.
- Schutzart IP 20
- Maßnahme des Typs 1B
- Verschmutzungsgrad 2
- Struktur des Programms Klasse A

Abmessungen

2 PLE

Umgebungsbedingungen

- Betriebstemperatur -5°C bis +45°C
- Lagerungstemperatur -20°C bis +70°C
- Temperatur bei der Härteprüfung 75°C und 125°C (aktive Teile)

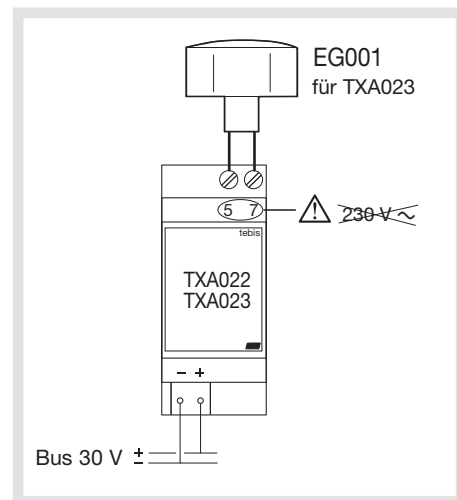
Anschluß über Schraubklemmen

- Massiv 1 bis 6 mm²
- Flexibel 1,5 bis 10 mm²
- Kabel mit Schutzisolierung.

Normen

60730-1
60730-2-7

Anschlußbild



Meldung von Datum und Uhrzeit an den Bus

Bei gleichzeitigem Druck auf die Tasten **+** und **-**, zeigt das Gerät **SLAVE OFF** oder **SLAVE ON** an. Im **SLAVE OFF**-Modus werden Datum und Uhrzeit der Schaltuhr an den Bus gesandt. Im **SLAVE ON**-Modus liest die Schaltuhr eine an den Bus gemeldeten Uhrzeit- und Datumsangaben aus.

Anmerkung

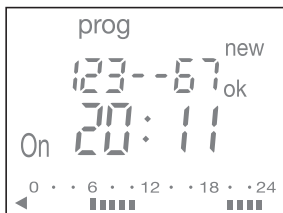
1. Nummerierung der Eingänge
Taste **-** um Kanal A zu nummerieren
Taste **+** um Kanal B zu nummerieren.
2. Physikalische Adressierung
Bei gleichzeitigem Druck auf die Tasten **ok** und **menu** zeigt das Gerät **Addr**.

Inbetriebnahme Hinweise

1. Betriebstemperatur beachten ; Gerät im unteren Bereich des Verteilers montieren.
2. Gerät an den anschließen.
3. Einstellhinweise der Bedienungsanleitung beachten.

Programmierung: prog new

Die Programmierung erfolgt entweder im Tageszyklus oder für ganze Gruppen von Tagen. In diesem Fall gelten die Vorgaben für mehrere Tage. Die Tage sind folgendermaßen numeriert:
1 = Montag, 2 = Dienstag, 3 = Mittwoch usw.,
7 = Sonntag.



1. Wählen Sie den **prog** Modus anhand der Taste **menu** mit anschließender Betätigung von **ok** aus.
2. Wählen Sie den Kanal (A oder B) mit Hilfe von **+** oder **-**; bestätigen Sie mit **ok**.
3. Wählen Sie den bzw. die Wochentage anhand der Tasten **+** bzw. **-** aus. Bestätigen Sie mit **ok**.
4. **ok** blinkt. Tagesgruppe durch Betätigen von **ok** bestätigen. - bzw. **←** ermöglicht es, die Tagesgruppe bei Bedarf neu zusammenzustellen.
5. Mit **+** bzw. **-**, wählen Sie den Schaltzustand: **On**, **Off** oder **⏻**. Schaltzustand mit **ok** bestätigen.
6. Schaltzeit mit Hilfe von **+** bzw. **-** eingeben. Mit **ok** bestätigen.
7. Minuten mit **+** bzw. **-** eingeben. Mit **ok** bestätigen.
8. Bei einem Impuls **⏻**, stellen Sie die Dauer (Sekunden, dann Minuten) genauso ein, wie Sie bei der Schaltzeit verfahren.

Programmieren Sie die restlichen Vorgaben der Tagesgruppe durch Wiederholen der Schritte 3 bis 8.

Der Tag bzw. die Tagesgruppe kann während der 3. Etappe durch Betätigen von **+**, **-** oder **←** geändert werden.

Nach Abschluß der Programmierung kehren Sie durch Betätigen von **menu** in den **auto** Modus zurück.

Zur Programmierung des anderen Kanals kehren Sie in den Programmiermodus **prog new** zurück, und Verfahren Sie nach den obigen Etappen 2 bis 8. In diesem Betriebszustand kann dem vorhandenen Programm ebenfalls eine Vorgabe hinzugefügt werden.

Verfahren Sie hierfür wie oben beschrieben.

Anzeige

Dient zum Überprüfen des Tagesprofils, ohne die Gefahr, Vorgaben zu verändern bzw. zu löschen. Wählen Sie den Modus **⏻** durch Betätigen von **menu** und **ok**. Wählen Sie den Kanal (A oder B) mit Hilfe von **+** oder **-**; Der erste Programmierschritt für Montag wird mit Tagesprofil angezeigt.

Es gibt zwei Anzeigemöglichkeiten:

1. Durch Betätigen von **+** oder **-**: Durchblättern der Wochentage. In diesem Fall wird lediglich der erste Programmierschritt des jeweiligen Wochentags mit Tagesprofil angezeigt.
2. Durch Betätigen von **ok**: Anzeige sämtlicher Programmierschritte eines jeden Wochentages.

Programmierschritt ändern bzw. löschen: prog modif

Wählen Sie den Modus **prog** durch Betätigen von **menu** und **ok** aus. Wählen Sie den Kanal (A oder B) mit Hilfe von **+** oder **-**; bestätigen Sie mit **ok**. Modus **modif** mit Hilfe von **+** oder **-** wählen; mit **ok** bestätigen.

Die Anzahl der unbelegten Programmierschritte wird einige Augenblicke lang angezeigt. Es wird der erste Programmierschritt des ersten Wochentages bzw. der ersten Tagesgruppe angezeigt.

Durch mehrmaliges Betätigen von **ok** können Sie sämtliche Programmierschritte nacheinander anzeigen.

Blinkende Felder (Zustand, Uhrzeit, Minuten) können mit Hilfe von **+** oder **-**, verändert und anschließend mit **ok** bestätigt werden.

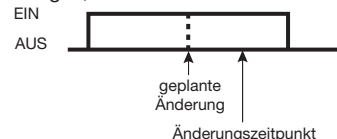
Wenn der Cursor auf dem hinter der Tagesgruppe angezeigten **ok** steht, können Sie die

Wochentage bzw. Tagesgruppen überspringen, um direkt über **+** bzw. **-** zum zu verändernden Wochentag/ zur zu verändernden Gruppe zu gehen.

Programmierschritt löschen:

Wählen Sie den Zustand des Kanals (**On**, **Off** oder **⏻**), betätigen Sie gleichzeitig **+** und **-**. Die Meldung **Clear** wird angezeigt. Bestätigen Sie mit **ok** oder Abbruch durch Druck auf **←**.

Der Steuerbefehl wird jeweils auf die programmierte Uhrzeit gesendet. Bei einer Änderung der Steuerzeit ist zu beachten, dass der Befehl erst beim nächsten Programmschritt gesendet wird. Soll die Änderung sofort (d.h. ab Änderungszeitpunkt) erfolgen, so ist dies über die Handbedienung möglich.



Schlüssel EG005

Sobald der Schlüssel in die Schaltuhr eingesteckt wird, wird das Symbol am Bildschirm angezeigt.

A. Permanente Ausnahmesteuerung:

Schlüssel in das Gerät einstecken.

Nach 10 Sekunden wird das im Schlüssel abgespeicherte Programm abgearbeitet, ohne das im Gerät gespeicherte Programm zu löschen. Wird der Schlüssel abgezogen, tritt erneut die Programmierung der Schaltuhr in Kraft.

B. Kopie (load) / Sichern (save):

Der Schlüssel dient zum Abspeichern (Sichern) eines in der Schaltuhr abgespeicherten Programms.

Man kann ebenfalls den Inhalt des Schlüssels in die Schaltuhr laden.

1. Schlüssel einstecken, 2 Sek. abwarten
2. Mit Hilfe von **menu** den Betriebsmodus auswählen: **save**: Sicherungskopie des im Gerät abgespeicherten Programms anfertigen. **load**: Programm des Schlüssels in die Schaltuhr herunterladen.

: Im Schlüssel vorhandenes Programm überprüfen.

3. Auswahl mit **ok** bestätigen.
4. Für die Funktionen **save** und **load** ist eine zweite Bestätigung mit **ok** erforderlich.

Es können folgende Fehlermeldungen auf dem Display angezeigt werden:

- **no prog**: Auf dem Schlüssel ist kein Programm gespeichert.
- **Error**: hierbei handelt es sich um den Schlüssel einer anderen Zeitschaltuhr.

In beiden Fällen:

- Kann lediglich der **save** Modus ausgeführt werden.
- Die Fehlermeldung bleibt so lange auf dem Display bestehen, bis der Schlüssel abgezogen wird; abgearbeitet wird jedoch das Programm der Schaltuhr.

Am Datum und Uhrzeit einstellen

Umstellen von Sommer- auf Winterzeit

Wählen Sie den Modus **⏻** durch Betätigen von **menu** und **ok**. Verändern Sie den Wochentag, den Monat, das Jahr und die Uhrzeit (Stunden und Minuten) mit Hilfe von **+** und **-** und mit anschließender Bestätigung durch **ok**.

Die Schaltuhr bietet anschließend die Umstellung von Sommer- auf Winterzeit an.

Wählen Sie die gewünschte Umstellung anhand von **+** oder **-**. Bestätigen Sie mit **ok**.

Die Art der Umstellung hängt vom geographischen Gebiet ab.

Verfügbare Arten:

Art	Anfang Sommerzeit	Ende Sommerzeit	Einzugsbereich
Euro *	Letzter Sonntag im März	Letzter Sonntag im März	EU
USA	Zweiter Sonntag im März	Erster Sonntag im November	Nord-amerika
AUS	Erster Sonntag im Oktober	Erster Sonntag im April	Australien
USER	Frei programmierbar	Frei programmierbar	
No	Keine Umstellung	Keine Umstellung	

* Grundeinstellung.

Die Umstellung erfolgt stets zwischen 2.00 Uhr und 3.00 Uhr morgens.

Wurde **USER** gewählt:

1. Geben Sie mittels **+** und **-** Tag und Monat des Umstellungsdatums für die Sommerzeit ein (**+1 h**); mit **ok** bestätigen.
2. Geben Sie mittels **+** und **-** Tag und Monat des Umstellungsdatums für die Winterzeit ein (**-1 h**); mit **ok** bestätigen.

Die Schaltuhr prüft nach, welchen Tagen und Wochen diese Daten entsprechen, und wird diese Umstellung in den Folgejahren zur selben Zeit und datumsunabhängig bewerkstelligen.

Ferien

Dieser Betriebsmodus dient dazu, den Betriebsmodus "Ein" bzw. "Aus" am Ausgang für eine vorgegebene Frist zu erzwingen. Sobald diese Zwangssteuerung abgelaufen ist, löscht sie sich automatisch, und wird im darauffolgenden Jahr nicht wiederholt.

Wählen Sie den Modus durch Betätigen von **menu** und anschließend **ok** aus. Mit **+** bzw. **-**, wählen Sie den Betriebszustand der Zwangssteuerung: **On** oder **Off**; bestätigen Sie mit **ok**.

Geben Sie mit **+** und **-** den Tag und danach den Monat für den Beginn der Ferienperiode ein (Datum 1); bestätigen Sie mit **ok**.

Geben Sie ebenso Tag und Monat für das Ende der Ferienperiode ein (Datum 2).

Im **auto** Modus blinkt , um anzuzeigen, daß eine Ferienperiode programmiert worden ist. wird während der Ferienperiode dauerhaft angezeigt.

Die Zwangssteuerung wird zwischen 0.00 Uhr des 1. Datums, und 23.59 Uhr des 2. Datums aktiviert.

Sollte Datum 1 dem Tag der Programmierung zeitlich vorausgehen, gilt die Ferienperiode für das Folgejahr.

Um eine Ferienperiode zu löschen genügt es, in den Ferienmodus zu gehen, und die Tasten **+** und **-** gleichzeitig zu betätigen.

Die Meldung **Clear** wird angezeigt. Bestätigen Sie mit **ok**.

Zwangssteuerung - Ausnahmesteuerung Zufallsbetrieb

Durch mehrmaliges Betätigen von .

Wenn der Schaltzustand am Ausgang **On** lautet:

1. Betätigung: Zeitweilige Ausnahmesteuerung. **Off** und blinken. Rückkehr in den automatischen Betriebsmodus beim nächsten Programmierschritt.
2. Betätigung: Permanente Zwangssteuerung. **On** und werden permanent angezeigt. Diese Zwangssteuerung muß manuell deaktiviert werden.
3. Betätigung: Permanente Zwangssteuerung. **Off** und werden permanent angezeigt. Diese Zwangssteuerung muß manuell deaktiviert werden.
4. Betätigung: Zufallsbetrieb. Dient zur Anwesenheitssimulation. sowie der Schaltzustand des Ausganges werden angezeigt. Dieser Betriebsmodus muß manuell deaktiviert werden. In diesem Fall werden die Programmierschritte nach dem Zufallsprinzip innerhalb einer Zeitspanne von ± 59 Min. verschoben.
5. Betätigung: Rückkehr in den automatischen Betriebsmodus

Verriegelung

Um etwaige versehentliche Eingriffe zu verhindern, kann die Tastatur der Schaltuhr verriegelt werden. Dies geschieht mit Hilfe eines Schlüssels EG004. Das Entriegeln erfolgt in gleicher Weise.

Verwendbar in ganz Europa und in der Schweiz

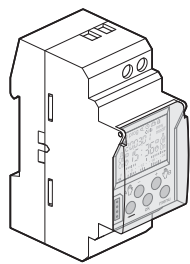


Einbau und Montage dürfen nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen gemäß den einschlägigen Installationsnormen des Landes.

Installationsvorschriften zur Schutzmaßnahme SELV beachten.

Garantie

24 Monate gegen Material- und Fabrikationsfehler, ab Fertigstellungsdatum. Fehlerhafte Geräte sind dem üblichen Großhändler auszuhändigen. Die Garantie kommt nur zum Tragen, wenn das Rücksendeverfahren über Installateur und Großhändler gewahrt wurde, und wenn nach Begutachtung durch unsere Abteilung Qualitätsprüfung kein Fehler infolge unsachgemäßen Einbaus und/ oder kunstregelwidriger Anwendung festgestellt wurde. Etwaige Anmerkungen zur Erläuterung des Fehlers sind dem Gerät beizufügen.



TXA022, TXA023

DE

IT

Interruttore orario digitale settimanale a due vie

Istruzioni d'uso

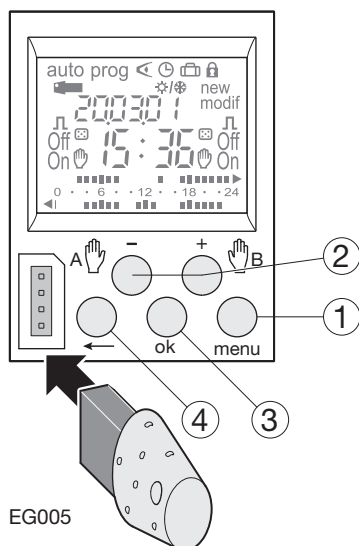


tebis



Major characteristics

- Prodotto fornito con regolazione dell'ora e del giorno.
- Passaggio automatico dall'orario solare a quello legale $\star/\star$.
- Chiave di programmazione $\blacksquare$.
 - per le deroghe permanenti,
 - per la copia o la salvaguardia del programma.
- Programmazione per giorno o gruppo di giorni.
- 56 passi di programma On/Off o impulsi $\square$ (da 1 sec. a 30 min.) o variazioni.
- Forzatura permanente On od Off (☞ fisso).
- Forzature temporanee On o Off impostabili mediante strumento di regolazione.
- Deroghe provvisorie On od Off (☞ lampeggiante).
- Modalità vacanze ☞ : forzature On od Off tra due date.
- Simulazione di presenza ☞ .
- Barra di visualizzazione del programma giornaliero.
- Possibilità di bloccare la tastiera ☞ .
- Programmabile fuori tensione.
- Sincronizzazione DCF (unicamente su TXA023).
- Possibile diffusione della data e dell'ora sul bus.



I tasti:

- ① menu : selezione modalità di funzionamento
- auto : funzionamento secondo programma stabilito.
- prog new per la programmazione.
- prog modif per modificare il programma esistente o cancellare un passo di programma esistente.
- ☞ : visualizzazione del programma.
- ☞ : modifica dell'ora, della data e selezione della modalità di cambio orario solare/legale $\star/\star$.
- ☞ : programmazione modalità vacanze.
- ② + e - : navigazione o regolazione valori.
- A ☞ : con modalità auto, selezione delle forzature, delle deroghe
- B ☞ : o del funzionamento aleatorio.
- ③ ok : per convalidare le impostazioni.
- ④ ☞ : per ritornare alla fase precedente.

Mediante il tasto menu potrete ritornare alla modalità auto in qualunque momento.

Se l'apparecchio rimane inattivo per 1 min, l'interruttore si rimette in modalità auto.

Reimpostazione del programma

Il programma può essere reimpostato totalmente premendo simultaneamente i 3 pulsanti seguenti: menu, ok, ☞ , l'ora e la data non saranno reimpostati.

Riavvio

È possibile riavviare il prodotto premendo simultaneamente i pulsanti -, +, ok, menu.

Specifiche tecniche

Caratteristiche elettriche

- Tensione d'alimentazione bus 30 V
- TXA022: consumo max. 9,5 mA
- TXA023: consumo max. 10 mA
- Tensione assegnata d'urto 4kV

Caratteristiche funzionali

- Capacità di programmazione 56 passi da distribuire su due vie
- Tempo minimo tra due passi 1 min.
- Precisione di funzionamento $\pm 1,5 \text{ sec} / 24\text{h}$
- Riserva di carica pila al litio riserva di 5 anni senza alimentazione
- L'apparecchio si mette in stand-by (display spento) dopo 1 min. di assenza di tensione. Ritorna in modalità auto non appena ripristinata la tensione o premendo un tasto qualunque.
- Grado di protezione IP 20
- Azione di tipo 1B
- Grado di inquinamento 2
- Struttura del software classe A

Caratteristiche ambientali

- T° di funzionamento -5°C a $+45^\circ\text{C}$
- T° di stoccaggio -20°C a $+70^\circ\text{C}$
- T° di prova alla sfera 75°C e 125°C per le parti attive

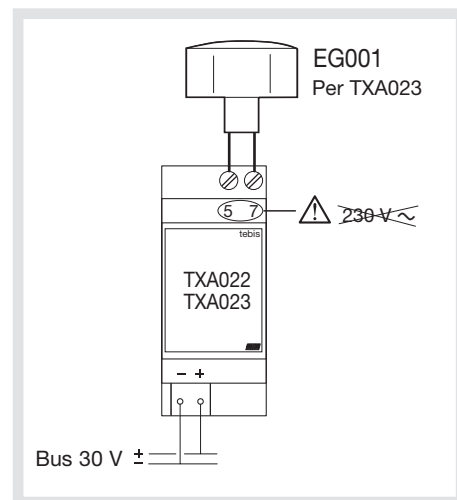
Sezione massima allacciabile (morsetto a gabbia)

- Cavo flessibile 1 a 6 mm²
- Cavo rigido 1,5 a 10 mm²
- Cavo doppio isolamento

Norme

60730-1
60730-2-7

Collegamenti elettrici



Diffusione della data e dell'ora sul bus

Premendo simultaneamente i tasti + e -, il prodotto visualizza SLAVE OFF oppure SLAVE ON. Con modalità SLAVE OFF l'ora e la data dell'interruttore orario vengono diffuse sul bus. Con modalità SLAVE ON l'interruttore orario legge, eventualmente, l'ora e la data diffuse sul bus.

Nota:

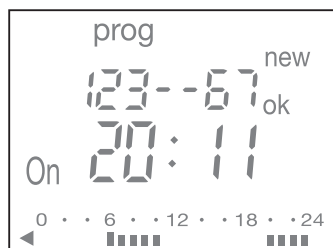
1. Numerazione degli ingressi:
Tasto - per numerare la via A
Tasto + per numerare la via B.
2. Indirizzamento fisico:
premere simultaneamente su ok, e menu, il prodotto visualizza Addr.

Istruzioni per la messa in servizio

1. Installare il modulo nella parte inferiore del quadro per evitare una temperatura di funzionamento troppo elevata.
2. Collegare il modulo alla tensione di rete ed al bus.
3. Seguire le istruzioni per la configurazione del sistema.

Programmazione: prog new

La programmazione può essere effettuata per giorno o per gruppo di giorni. In tal caso, le istruzioni sono comuni a più giorni.
I giorni: 1 = lunedì, 2 = martedì, 3 = mercoledì...
7 = domenica



1. Selezionare la modalità **prog** nel menu, quindi **ok**. Viene visualizzato per alcuni istanti il numero di passi di programma disponibili.
2. Selezionare la via (A o B) mediante + o - e **ok**.
3. Scegliere il/i giorno(i) mediante i tasti + o - . Convalidare mediante **ok**.
4. **ok** lampeggia. Convalidare il gruppo di giorni mediante il tasto **ok**.
Il tasto - o ← consente di reimpostare il gruppo di giorni se necessario.
5. Scegliere, mediante + o -, lo stato dell'istruzione: On, Off oppure L . Premere **ok** per convalidare lo stato.
6. Inserire l'ora di commutazione mediante + o -. Convalidare mediante **ok**.
7. Inserire i minuti mediante + o -. Convalidare mediante **ok**.
8. Per un impulso L , impostare la durata (i secondi, quindi i minuti) nello stesso modo utilizzato per l'orario di commutazione.

Programmare le altre istruzioni relative al gruppo di giorni ripetendo le operazioni da 3 a 8.
Si può modificare il giorno o il gruppo di giorni durante la fase 3, premendo i tasti +, - o ←.
Al termine della programmazione, ritornare in modalità auto premendo successivamente il tasto **menu**.
Per definire il programma dell'altra via, ritornare alla modalità **prog new** e procedere applicando i punti da 2 a 8.
Tale modalità consente anche di aggiungere un'istruzione al programma prestabilito.
Procedere nel modo descritto più sopra.

Visualizzazione

Per verificare il programma giornaliero impostato senza rischiare di modificarlo o di annullarlo. Selezionare la modalità L mediante i tasti **menu** e **ok**. Selezionare la via A o B mediante + o - e **ok**. Viene visualizzato il primo passo del lunedì insieme al programma giornaliero.
Per visualizzare, ci sono due possibilità:
1. Premendo il tasto + o -: per passare da un giorno all'altro. In tal caso, viene visualizzato solo il primo passo del giorno insieme al programma giornaliero.
2. Premendo il tasto **ok**: vengono visualizzati, uno dopo l'altro, tutti i passi dei singoli giorni.

Modifica o soppressione di un passo di programma: prog modif

Selezionare la modalità **prog** mediante **menu** e **ok**. Selezionare la via A o B mediante + o - e **ok**. Selezionare la modalità **modif** con il tasto + o -. Convalidare mediante **ok**.
Viene visualizzato per alcuni istanti il numero di passi di programma disponibili.
Viene visualizzato il primo passo del primo giorno o gruppo di giorni.
Premere il tasto **ok**, far scorrere, uno dopo l'altro, i passi programmati.
I campi lampeggianti (stato, ora, minuti) possono essere modificati mediante + o - e convalidati mediante **ok**.

Quando il cursore è posizionato su **ok** situato dietro il gruppo di giorni, è possibile far scorrere il giorno o i gruppi di giorni per raggiungere direttamente, mediante + o -, quello che desiderate modificare.
Per eliminare un determinato passo di programma, selezionare lo stato della via (On, Off

o L), quindi premere simultaneamente + e -. Apparirà sul display la dicitura **Clear**.
Convalidare premendo **ok** oppure ← per annullare.

I passi dei programmi sono lanciati sol solo a l'ora programmatore.
Di conseguenza, ogni modificazione di un passo di programmazione sarà considerata solo il passo programmatore dopo. Utilizzare la deroga manuale per aggiornare l'uscita comandata.

Chiave EG005

Appena la chiave viene inserita nell'interruttore orario, viene visualizzato sul display il simbolo L viene visualizzato sul display.

Due tipi di funzionamento:

A. Deroga permanente:

Inserire la chiave nell'interruttore orario.
Dopo 10 secondi, il programma contenuto nella chiave verrà eseguito senza cancellare quello già presente nell'apparecchio.
Basterà togliere la chiave perché il programma dell'interruttore orario venga di nuovo convalidato.

B. Copia (load) / back-up (save):

La chiave consente di salvare un programma contenuto nell'interruttore orario.
Si può anche copiare il contenuto della chiave nell'orologio.

1. Introdurre la chiave e attendere 2 secondi.
2. Mediante il menu, selezionare la modalità: **save** per salvare un programma contenuto nell'apparecchio, **load** per modificare il programma della chiave contenuto nell'interruttore orario, L per visualizzare il programma contenuto nella chiave.
3. Convalidare la selezione mediante **ok**.
4. Riconfermare **save** e **load** mediante **ok**.

I seguenti messaggi d'errore possono essere visualizzati sul display:

- **no prog**: la chiave è vuota e non contiene nessun programma.
- **Error**: la chiave appartiene ad un altro interruttore orario.

In entrambi i casi:

- E' possibile solo la modalità **save**.
- Il messaggio d'errore rimane sul display finché la chiave è presente, ma il programma eseguito è quello dell'interruttore.

Impostazione dell'ora e alla data Passaggio dell'ora solare a quella legale

Selezionare la modalità L mediante il menu quindi premere **ok**.

Modificare il giorno, il mese, l'anno, l'ora ed i minuti mediante + o - e **ok**.

L'interruttore orario propone poi il cambiamento ora solare/ora legale L .

Selezionare il tipo di cambiamento desiderato mediante + o -. Convalidare con **ok**.

Il tipo di cambiamento dipende dalla zona geografica.

Tipo disponibili:

Tipo	Inizio ora legale	Inizio ora solare	Zona d'applicazione
Euro *	Ultima domenica di marzo	Ultima domenica d'ottobre	Unione Europea
USA	Seconda domenica di marzo	Prima domenica di novembre	Nord America
AUS	Prima domenica d'ottobre	Prima domenica di aprile	Australia
USER	Data liberamente programmata	Data liberamente programmata	
No	No nessun cambiamento ora	No nessun cambiamento ora	

Il cambiamento ha sempre luogo tra le 2 e le 3 del mattino.

Se viene selezionato il tipo **USER**:

1. inserire il giorno ed il mese della data di cambiamento concernente l'ora legale (+1ora) mediante + o - e **ok**.

2. inserire il giorno ed il mese della data di cambiamento concernente l'ora legale (+1ora) mediante + o - e **ok**. L'interruttore orario verificherà a quali giorni e a quali settimane corrispondano tali date ed applicherà i cambiamenti agli stessi periodi, negli anni successivi, indipendentemente dalla data.

Vacanze

Consente di forzare l'uscita On/off per un determinato periodo. Una volta effettuata, tale forzatura verrà automaticamente cancellata e non si ripeterà l'anno successivo.

Selezionare la modalità L mediante il menu e **ok**. Selezionare, mediante + o -, lo stato di forzatura, e cioè On oppure Off, premere **ok** per convalidare. Inserire il giorno ed il mese d'inizio del periodo (data 1) mediante + o - e **ok**.
Inserire nello stesso modo il giorno ed il mese di fine del periodo (data 2).

In modalità, il simbolo L lampeggia per indicare che è stato programmato un periodo di vacanze. Il simbolo L diventa fisso durante il periodo.

La forzatura entrerà in vigore alle ore 0h00 della prima data fino alle 23,59 della seconda data.

Se la data 1 è anteriore al giorno della programmazione, il periodo di vacanze sarà valido per l'anno successivo.

Per cancellare un periodo di vacanze, ritornare nella modalità vacanza poi premere simultaneamente i tasti + e -. Verrà visualizzata la dicitura **Clear**. Confermare mediante **ok**.

Forzatura- Deroga Funzionamento aleatorio

Premendo più volte A o B.

Se lo stato dell'uscita è On:

1a pressione: deroga provvisoria. Off e L lampeggiano.
La modalità automatica verrà ripristinata al prossimo passo del programma.

2a pressione: forzatura permanente. On e L sono fissi. Tale forzatura va annullata manualmente.

3a pressione: forzatura permanente. Off e L sono fissi. Tale forzatura va annullata manualmente.

4a pressione: funzionamento aleatorio. Per la simulazione di presenza vengono visualizzati, L e lo stato dell'uscita. Tale funzionamento va annullato manualmente.
In tal caso, i passi del programma vengono spostati in modo aleatorio entro un campo di variazione di 59 min.

5a pressione: ripristino della modalità automatica.

Blocco

Per evitare eventuali manipolazioni fortuite, la tastiera dell'interruttore orario può essere bloccata mediante una chiave EG004.
Per sbloccare, ripetere la stessa operazione.

Usato in Tutta Europa L e in Svizzera



L'apparecchio va installato unicamente da un elettricista qualificato secondo le norme d'installazione in vigore nel paese.
Rispettare le norme d'installazione TBTS.

IT Garanzia

24 mesi contro tutti i difetti di materiale o di fabbricazione, a partire dalla data di produzione. In caso di difetti, il prodotto deve essere restituito al grossista da cui è avvenuto l'acquisto. La garanzia ha valore solo se viene rispettata la procedura di reso tramite installatore e grossista e se dopo la verifica del nostro servizio controllo qualità non vengono riscontrati, difetti dovuti ad una errata messa in opera e/o ad una utilizzazione non conforme alla regola dell'arte, ad una modifica del prodotto. Le eventuali note informative del difetto dovranno essere allegate al prodotto reso.